

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 236 – 3221

Bern, Samstag, 8. Oktober 1977
Berne, samedi, 8 octobre 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 236 – 8. 10. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Urteilspublikation.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 28952–28964

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschulden und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3892)

Gemeinschuldnerin: Süd-Ost-Flugreisen GmbH., Stockerstrasse 42, 8002 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Oktober 1977, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Engle, 1. Stock, Tessinerplatz, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 7. November 1977.

8002 Zürich, den 7. Oktober 1977

Konkursamt Engle-Zürich
Bedersstrasse 28
R. Heusser, Notar

Ct. de Fribourg

(3884)

Faillite: Winckler S.A., ancienne société de construction de maisons familiales en bois et de tous bâtiments ou édifices, à Marly (à ne pas confondre avec Winckler-menuiserie (Winckler-Schreinerer AG), Winckler-Nordhaus S.A. (Winckler-Nordhaus AG) et Wibloc S.A. (Wibloc AG), également à Marly).

Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1977.

Première assemblée des créanciers: mardi 18 octobre 1977, à 16 h., à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 10 novembre 1977.

1700 Fribourg, le 4 octobre 1977

Office cantonal des faillites, à Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Graubünden

(3891)

Gemeinschuldnerin: ABC-Garage und Carosseriewerk Chur AG, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 13. September 1977.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 28. Oktober 1977.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderung bereits im vorangegangenen Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet.

7000 Chur, den 5. Oktober 1977

Konkursamt Chur:
U. Ardsuer

Kt. Graubünden

(3882)

Gemeinschuldnerin: Glanduns SA, 7500 St. Moritz.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1977.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Oktober 1977, nachmittags um 15 Uhr, im Hotel Albana, St. Moritz.

Eingabefrist: 8. Dezember 1977.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin zu gesamter Hand an folgenden Grundstücken:

Grundbuch 7500 St. Moritz:

Parzelle 1612, Plan 16, St. Moritz-Bad, Grundbuchblatt Nr. 264, ca. 19 297 m² Bauplatz;

Parzelle Nr. 374, Plan 16, Chalavus, Grundbuchblatt Nr. 268, 877 m² Wiese, Bach;

Parzelle Nr. 385, Plan 17, Chalavus, Grundbuchblatt Nr. 279, 19 584 m² Bäche, Wiese;

Parzelle Nr. 366, Plan 16, Chalavus, Grundbuchblatt Nr. 260, 1839 m² Wiese, Bach;

ferner folgendes Stockwerkeigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2157:

Grundbuchblatt Nr. 51 591, 29,1/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 5;

Grundbuchblatt Nr. 51 592, 29,1/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 6;

Grundbuchblatt Nr. 51 593, 29,6/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 7;

Grundbuchblatt Nr. 51 594, 19,2/1000 Miteigentum, Studio Nr. 8,

Grundbuchblatt Nr. 51 595, 24,7/1000 Miteigentum, 1 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 9;

Grundbuchblatt Nr. 51 599, 26,3/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 13;

Grundbuchblatt Nr. 51 600, 27,5/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 14;

Grundbuchblatt Nr. 51 602, 16,5/1000 Miteigentum, Studio Nr. 16,

Grundbuchblatt Nr. 51 603, 27,5/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 17;

Grundbuchblatt Nr. 51 607, 26,3/1000 Miteigentum, 2 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 21;

Grundbuchblatt Nr. 51 610, 16,5/1000 Miteigentum, Studio Nr. 24,

Grundbuchblatt Nr. 51 612, 25,7/1000 Miteigentum, 1 1/2-Zimmer-

Wohnung Nr. 26;

ferner ein selbständiges und dauerndes Baurecht bis 1. Oktober 2025 auf Blatt Nr. 686, gem. Baurechtsblatt Nr. 2176.

7524 Zuoz, den 3. Oktober 1977

Konkursamt Oberengadin

Kt. Aargau (3893)
Gemeinschuldner: Schlatter Peter, Handel mit Eisen, Maschinen und Stollenmaterial, im Feld 150, 4333 Münchwilen, Einzelfirma des Peter Schlatter-Schmidt, von Signau BE, in 4333 Münchwilen, im Biffig.
Datum der Konkurseröffnung: 15. September 1977.
Eingabefrist: bis 8. November 1977.
Erste Gläubigerversammlung: 14. Oktober 1977, 15 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Laufenburg.

Wahl einer ausserordentlichen Konkursverwaltung: Angesichts des Umfangs des Verfahrens und der komplexen Rechtsfragen wird als ausserordentliche Konkursverwaltung Herr Dr. iur. Peter Probst, Rechtsanwalt, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden, vorgeschlagen.

Verwertung der beweglichen Aktiven: Im Interesse eines optimalen Ergebnisses empfiehlt sich die freihändige Verwertung des Inventars.

Falls die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 14. Oktober 1977 beim Konkursamt Laufenburg, Postfach, 5200 Brugg, nicht schriftlich Einsprache erhebt und die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst, gilt die vorgeschlagene, ausserordentliche Konkursverwaltung als gewählt und die Konkursverwaltung ermächtigt die freihändige Verwertung des Inventars vorzunehmen. Die Gläubiger sind berechtigt, innert der gleichen Frist schriftliche Angebote zu unterbreiten.

5200 Brugg, den 5. Oktober 1977

Konkursamt Laufenburg,
Postfach, 5200 Brugg

Ct. de Vaud (3866)
Failli: Simon René, précédemment commerce d'alimentation, av. Cortot, à Nyon, actuellement domicilié à 1197 Prangins, Résidence des Charmilles.
Date du prononcé: 28 septembre 1977.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 28 octobre 1977.
1260 Nyon, le 8 octobre 1977

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Office des faillites

Ct. du Valais (3883)
Faillie: Menuiserie et Charpente Vercorin SA, à Chalais.
Date du prononcé: 26 août 1977.
Liquidation sommaire.
Délai pour les productions: 20 jours.
3960 Sierre, le 4 octobre 1977

Offices des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Kt. Zürich (3896)

Über die Agra Finanz-Holding AG, Limmatquai 50, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. September 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. Oktober 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 5. Oktober 1977

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino Liq. n° 2/1977 (3863)

Faillia: Hegro SA., in Novazzano.

Data del decreto di fallimento: 18 aprile 1977 della pretura di Mendrisio-Nord.

Data della prima adunanza dei creditori: giovedì 13 ottobre 1977, alle ore 14.30, c/o la sala del Consiglio Comunale di Mendrisio (Palaio Comunale, v. Vela).

Termine per la notifica dei crediti: 8 novembre 1977.

Termine per la notifica delle servitù: 28 ottobre 1977.

Beni immobili da realizzare:

in territorio di Novazzano, RT Pian Faloppia.

Particolare nuovo:	Superficie	Stima uff. fr.
96 A stabilimento	925 m ²	550 000.-
B locale ver.	37 m ²	5 500.-
C uffici	102 m ²	150 000.-
d piazzale	758 m ²	18 950.-
E fabbrica parte	135 m ²	
97 A fabbrica parte	874 m ²	611 000.-
b piazzale	1087 m ²	27 175.-
		<u>1 362 625.-</u>

L'amministrazione del fallimento propone ai creditori la realizzazione immediata dell'inventario (beni mobili) sia ad incanto pubblico che a trattativa privata.

Se la prima assemblea dei creditori non potrà essere costituita e la maggioranza dei creditori non dichiara la sua opposizione entro il 13 ottobre 1977 alle ore 11, la proposta sopracitata sarà considerata come decisione valevole del complesso dei creditori.

NB. I crediti, già notificati al curatore Sig. M. Vescovi, devono nuovamente essere insinuati al nostro ufficio, con la relativa documentazione.

6830 Mendrisio, il 30 settembre 1977

Ufficio d'esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Genève (3791¹)

Faillie: Société Immobilière Meyrin-Parc «A» S.A., achat, construction, location, exploitation et vente de tous immeubles en Suisse, ayant son siège à 12, rue de la Corraterie à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillie dans la Commune de Meyrin, Genève

Parcelle n° 11573, plan 12, sis avenue Sainte-Cécile, d'une contenance totale de 43 641 m², de laquelle il dépend:

- parties garage souterrain maçonnerie, n° p 2013 de 7 m²
de 4 m²
de 49 m²

(voir parcelle n° 11561)
- parties garage souterrain maçonnerie, n° p 2041 de 7 m²
de 4 m²
de 50 m²

(voir parcelle n° 11566)
- parties garage souterrain maçonnerie, n° p 2096 de 4 m²
de 7 m²
de 49 m²

(voir parcelle n° 11556)
- station transformatrice souterraine maçonnerie n° 2097 de 81 m²,
repose pour 4 m² sur la parcelle n° 11556

- parties garage souterrain maçonnerie, n° p 2110 de 3 m²
de 3 m²

(voir parcelle n° 11572)
- station transformatrice souterraine maçonnerie n° 2116 de 81 m²
repose pour 3 m² sur la parcelle n° 11571

- parties garage souterrain maçonnerie, n° p 2115 de 4 m²
de 7 m²
de 49 m²

(voir parcelle n° 11571)

Il dépend de cette parcelle la copropriété des parcelles suivantes:

Parcelle n° 11552 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11553 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11554 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11555 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11557 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11558 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11559 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11560 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11562 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11563 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11564 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11565 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11567 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11568 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11569 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11570 la copropriété pour 58/1000
Parcelle n° 11572 la copropriété pour 72/1000

Parcelle n° 11556, plan 12, sise avenue Sainte-Cécile, d'une contenance totale de 2318 m², de laquelle il dépend:

- garage souterrain maçonnerie n° 2096 de 2589 m², repose pour:
53 m² sur la parcelle n° 11552
53 m² sur la parcelle n° 11553
56 m² sur la parcelle n° 11554
56 m² sur la parcelle n° 11555
4 m², 7 m², 49 m² sur la parcelle n° 11573
- partie station transformatrice souterraine maçonnerie n° p 2097 de 4 m²
(voir parcelle n° 11573).

Il dépend de cette parcelle la copropriété des parcelles suivantes:

Parcelle n° 11552 la copropriété pour ¼
Parcelle n° 11553 la copropriété pour ¼
Parcelle n° 11554 la copropriété pour ¼
Parcelle n° 11555 la copropriété pour ¼

Parcelle n° 11552, plan 12, sise avenue Sainte-Cécile, d'une contenance totale de 450 m², de laquelle il dépend:
- habitation maçonnerie n° 2092, bâtiment n° 450.

Il dépend de cette parcelle la copropriété des parcelles suivantes:

Parcelle n° 11556 la copropriété pour ¼
Parcelle n° 11573 la copropriété pour 58/1000
- parties garage souterrain maçonnerie n° p 2096 de 53 m².
(voir parcelle n° 11556).

1211 Genève, le 1^{er} octobre 1977

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Solothurn (3868)

Über die Firma Gerny Transport AG, Trimbach, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 20. Juni 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. September 1977 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Oktober 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung vorbehalten) an das Konkursamt Olten-Gösgen, PC 46-213, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, den 3. Oktober 1977

Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Aargau (3894)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 25. August 1977 den Konkurs über die Firma Buchbühl-Immobilien AG., Poststrasse 164, Spreitenbach, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 6. Oktober 1977 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Oktober 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 8. Oktober 1977

Konkursamt Baden

Kt. Aargau (3895)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 25. August 1977 den Konkurs über die Firma Gyrhalden-Immobilien AG., Poststrasse 164, Spreitenbach, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 6. Oktober 1977 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Oktober 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 8. Oktober 1977

Konkursamt Baden

Ct. de Vaud (3862)

Production des servitudes

Faillie: Notari Frères SA, maçonnerie, 1096 Cully.

Propriétaire d'immeubles rière les commune de:

Cully - Grandvaux - Forel/Lavaux.

Délai pour l'indication des servitudes: 21 octobre 1977.

1096 Cully, le 29 septembre 1977

Office des faillites de Lavaux:
A. Rime, préposé

Ct. de Vaud (3865)

Failli: Cherix Claude-André, commerce de cycles, précédemment à Coppet, actuellement sans domicile connu.

Date du prononcé: 22 août 1977.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 28 octobre 1977.

1260 Nyon, le 8 octobre 1977

Office des faillites

Ct. de Vaud (3869)

La faillite ouverte le 29 septembre 1977 contre Pad S.A., gestions administratives, chemin Tour-Grise 8, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 octobre 1977 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 8 octobre 1977

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

27. September 1977.
Personalvorsorge der Firma Gebr. Schwab, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1956, S. 3192). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 24. Juni 1977, genehmigt am 16. August 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalvorsorge der Firma Gebrüder Schwab AG. Die Unterschrift von Annie Schwab ist erloschen. Hans Schwab, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

27. September 1977.
Sonderfürsorge für das leitende Personal, SoSpE, der Firma Gebrüder Schwab, Bern, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1965, S. 2924). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 24. Juni 1977, genehmigt am 16. August 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Sonderfürsorge für das leitende Personal (SoSpE) der Firma Gebrüder Schwab AG. Hans Schwab, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

3. Oktober 1977.
Personalvorsorge der Aircold System AG, in Worblauen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2736). Die Unterschriften von Victor Kozinc, Präsident, und William Strub sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Karl Hess, von Unterägeri, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Norbert Felber, von Egerkingen, in Utikon.

Bureau Biel-Bienne

29. September 1977.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la raison sociale Aloxid S.A., in Biel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Armand Henri Schmid, Präsident des Stiftungsrates wohnt nun in Twann.

29. September 1977.
Fonds de chômage de l'Aloxid S.A., in Biel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Armand Henri Schmid, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Twann.

29. September 1977.
Fonds de Secours de Aloxid S.A., à Bienn e (FOSC du 3. 5. 1969, n° 102, p. 1009). Armand Schmid, président du conseil de fondation, habite maintenant à Douanne; la désignation «fils» est supprimée.

29. September 1977.
Fondation en faveur du personnel de la maison Aloxid S.A., à Bienn e (FOSC du 3. 5. 1969, n° 102, p. 1009). Armand Schmid, président du conseil de fondation, habite maintenant à Douanne; la désignation «fils» est supprimée.

Bureau Burgdorf

27. September 1977.
Personalvorsorge der Firma Lenco A.G. Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). Die Unterschrift von Fritz Laeng sen. ist erloschen. Neu zeichnen als Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien: Rudolf Laeng, von Utzenstorf, in Burgdorf; Walter Maurer, von Bleiken, in Osimo (I), und Paul Knuchel, von Bäterkinden, in Burgdorf.

Bureau Thun

28. September 1977.
Personalvorsorge der Firma Tschan A.G., in Thun (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1967, S. 3169). Hermann Rufer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde Fritz Brunner, von Lauterbrunnen, in Thun, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

28. September 1977.
Personalvorsorge der Knopf A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1977, S. 3025). Neue Adresse: Giselistrasse 7, bei Pierre-Michel Rüggländer-Dubach, 6006 Luzern.

Glarus - Glaris - Glarona

29. September 1977.
Medico-Pharmazeutika-Stiftung zur Förderung der Wissenschaften auf medizinisch-pharmazeutischem Gebiete, in Glarus. Förderung der Wissenschaften auf medizinisch-pharmazeutischem Gebiete und deren Weiterentwicklung usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1975, S. 1032). Ina Müller-Römer geb. Panger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Ilse Schwarzhaupt, deutsche Staatsangehörige, in Köln, sie zeichnet zu zweien.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

30. September 1977.
Fondation du Cercle littéraire et de commerce, à Fribourg (FOSC du 8. 8. 1970, n° 183, p. 1805). Jean Bettin, Etienne Guérig et Paul Claraz ne font plus partie du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil: Lucien Nussbaumer, de Fribourg, président; Pierre Wolhauser, de Heitenried, vice-président; Albert Udry, de Le Châtelard, et Henri Perriard, de St-Aubin FR, tous à Fribourg. Alphonse Magnin (inscrit) est nommé secrétaire-caissier. La fondation est engagée par la signature du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

26. September 1977.
Personalvorsorge der Velux (Schweiz) AG, in Trimbach. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juli 1977 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Organe der Stiftung sind der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Hans Niels Brandt, dänischer Staatsangehöriger, in Rungsted Kyst (Dänemark), Präsident; Dr. Peter Max Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Oberlunkhofen, und Kurt Stutz, von Hegglingen, in Trimbach, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Industriestrasse 7, bei der Stifterfirma.

Bureau Kriegstetten

28. September 1977.
Stiftung des Konsum-Verein Derendingen, in Derendingen (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1955, S. 2951). Josef Gasche, Präsident; Karl Leist, Vizepräsident, und Erwin Altermatt, Aktuar und Kassier, sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden neu gewählt Ernst Kofmehl-Meister, von und in Derendingen, als Präsident, und Ernst Solberger-Häberli, von Willadingen, in Derendingen, als Kassier und Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. September 1977.
Personalvorsorge-Fonds der Autavia AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Domizil: St. Alban-Anlage 58, bei Autavia AG.

26. September 1977.
Fürsorge der Schweizerischen Anwaltsverbände, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1972, S. 436). Domizil nun: Dufourstrasse 5, bei Dr. Albert Barth. Unterschriften Dr. Max Büsser, Präsident des Stiftungsvorstandes, sowie Dr. Hans Peter Schmid, Dr. Franz Kellerhals, Jean-François Leuba, Dr. Otto Schneider und Dr. Eugenio Talleri, alle Mitglieder des Stiftungsvorstandes, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Albert Barth, von Basel, in Riehen, Präsident des Stiftungsvorstandes, sowie Dr. Max P. Oesch, von Oberlangenegg, in Thalwil; Dr. Bernard Pfeiffer, von Neunkirch und La Tour-de-Peilz, in Montreux; Dr. Mario Pozzi, von Poschiavo, in Massagno; Dr. Henri-Louis Schreiber, von Thuisis und St. Gallen, in St. Gallen, und Dr. Heinrich Zemp, von Entlebuch, in Luzern, alle Mitglieder des Stiftungsvorstandes.

27. September 1977.
Albert von Rotz-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1976, S. 2210). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Muttenz (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3098) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1977.
Karl Miescher-Stiftung, in Riehen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1927). Domizil: Rütting 105, bei Dr. Felix Miescher.

27. September 1977.
Fürsorgefonds für Angestellte der Maschinenfabrik Burckhardt, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 224). Domizil: Dornacherstrasse 210, bei Maschinenfabrik Burckhardt AG. Unterschrift Artur Frauenfelder, Stiftungskommmissionsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Erich Müller, von Henau und Uzwil, in Seuzach, Stiftungskommmissionsmitglied.

27. September 1977.
Allgemeiner Fürsorgefonds der Maschinenfabrik Burckhardt, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1975, S. 1572). Domizil: Dornacherstrasse 210, bei Maschinenfabrik Burckhardt AG. Unterschrift Artur Frauenfelder, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Erich Müller, von Henau und Uzwil, in Seuzach, Stiftungsratspräsident.

28. September 1977.
Hans Huber-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Domizil: Tellstrasse 48, bei Steuer & Cie.

28. September 1977.
Stiftung zur Förderung niederländischer Kunst in Basel, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3098). Unterschrift Dr. Emil Pauls, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Frédéric-Edouard Klein, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

28. September 1977.
Wohlfahrtsstiftung der Euphal AG, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1972, S. 1361). Unterschrift Dr. Peter Ronus, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Madeleine Geigy, von und in Basel, Stiftungsratspräsidentin.

28. September 1977.
Personalvorsorge der Basler Hypothekar-Bürgerschaftsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2606). Unterschrift Hermann Goepfert, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Kim, von und in Basel, Stiftungsratspräsident.

29. September 1977.
Stiftung der Ankerbrauerei AG, in Basel (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1968, S. 1591). Domizil: Aeschengraben 10, bei Welinvest AG.

30. September 1977.
Wohlfahrtsstiftung der Alba Papierverarbeitungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1969, S. 1569). Einzelunterschrift neu: Alfred Kreis, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

30. September 1977.
Stiftungsfonds der ARAL (Schweiz) AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1976, S. 712). Unterschrift Rolf Alfred Weiss, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Horst Borchers, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), und Anton Weber, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. September 1977.
Betriebs-Pensionskasse der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, in Neuhäusern am Rheinfall, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 928). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Dezember 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 3. August 1977, und durch Verfügung der Gemeindeführung des Kantons Schaffhausen vom 18. August 1977 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Zweck der Stiftung ist neu: Zuweisungen an die Stiftung «Pensionskasse der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft» oder deren Rechtsnachfolgerin; die Durchführung und Förderung von anderen Massnahmen, die der

Personalvorsorge dienen. Der Stiftungsrat setzt sich nun aus 12 Mitgliedern zusammen. Die weiteren Satzungsänderungen sind nicht publikationspflichtig. Paul Maier ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber als Mitglied im Stiftungsrat und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Stiftungsrat gehört neu als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Erich Hürliemann, von Schaffhausen und Walchwil, in Schaffhausen. Die Unterschrift von Dr. Ulrich Dätwyler ist erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Brütchen, von Büttenhardt, in Neuhäusern am Rheinfall; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

29. September 1977.
Angestellten-Pensionskasse der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, in Neuhäusern am Rheinfall, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 852). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 7. Dezember 1976 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 3. August 1977 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungname lautet neu: Pensionskasse der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft. Die Stiftung bezweckt, die im Arbeitsverhältnis der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft stehenden Arbeitnehmer sowie deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens der Arbeitnehmer zufolge Alters, Invalidität und Todes zu schützen. Die Stiftung kann auch die Versicherung des Personals von mit der SIG wirtschaftlich verbundenen Unternehmungen mit Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz übernehmen. Der Stiftungsrat setzt sich nun aus 12 Mitgliedern zusammen. Die weiteren Satzungsänderungen sind nicht publikationspflichtig. Paul Maier ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber als Mitglied im Stiftungsrat und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Erich Hürliemann ist jetzt Vizepräsident und zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu gehört dem Stiftungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Emil Bernhard, von Dachsen, in Flurlingen. Die Unterschrift von Max Müller ist erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Brütchen, von Büttenhardt, in Neuhäusern am Rheinfall; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

30. September 1977.
Personalvorsorge der Firma E. Kälin & Co., Inhaber H. Blum & Co., in Schaffhausen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1967, S. 3898). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 23. August 1977 und mit Zustimmung der Gemeindeführung des Kantons Schaffhausen vom 6. September 1977 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungname lautet neu: Personalvorsorge der Firma Hans Blum AG Schaffhausen.

3. Oktober 1977.
Wohlfahrtsfonds der AVL AG, in Schaffhausen, Grabenstrasse 11, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. September 1977 eine Stiftung. Zweck: Die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Dr. med. Erich Heitz, von und in Schaffhausen, als Präsident des Stiftungsrates; Karl Ruckstuhl, von Winterthur, in Schaffhausen, und Robert Landes, von und in Schaffhausen, als Mitglieder.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

28. September 1977.
Personalvorsorge der Firma Paul Niederöst & Co., in Schmerikon. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Juni 1977 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Paul Niederöst, Präsident, Hansjörg Niederöst, beide von Tuggen, und Otto Büsser, von Amden, alle drei in Schmerikon. Adresse: bei der Stifterfirma, Dorf, 8716 Schmerikon.

28. September 1977.
Max Hilpertshäuser-Stiftung, in Nesslau (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 55). Die Unterschrift von Hans Tobler, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Werner Schlegel, von Wartau, in Ebnat-Kappel.

29. September 1977.
Stiftung Ida und Jakob Müller, in Oberuzwil (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1969, S. 1504). Die Unterschrift von Max Suterli, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien und zugleich als Präsident in den Stiftungsrat gewählt Markus Kosel, von Bern, in Oberuzwil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. September 1977.
Personalversicherungskasse Lietha & Cie. A.G. Grisch, in Gräsch, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1971, S. 354). Jakob Walser-Troxler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Andreas Thöny-Roffler, von und in Grusch; er zeichnet kollektiv zu zweien. Ernst Maag wohnt nun in Romanshorn.

28. September 1977.
Unterstützungsfonds der Firma Lietha & Cie. A.G. Grisch, in Gräsch, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1963, S. 332). Johann Lietha ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Lietha, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Stiftungsräte: Ernst Maag, von Bachenblüach, in Romanshorn, und Andreas Thöny-Roffler, von und in Grusch; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Oktober 1977.
Personalvorsorge der Firma Gasser & Eggerling Chur, in Chur (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1966, S. 2802). Dr. Georg Sprecher, Vizepräsident, und Jakob Wieland sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte: Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur, Vizepräsident, und Christian Lendi, von Chur und Tamins, in Zizers. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.

3. Oktober 1977.

Versicherungskasse für das technische Personal der Firma Gasser & Eggerling Char. in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1962, S. 1985). Carl Eggerling, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Aktuar ist Dr. Peter Rechberg, von Haldenstein, in Chur, Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

27. September 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Abt Söhne AG, in Zofingen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1971, S. 2233). César Abt, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Brittnau.

27. September 1977.

Fürsorgekasse für die Angestellten und Arbeiter der Lahco AG in Baden, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2733). Unterschrift Julius Wetstein, Stiftungsratspräsident, erloschen. Dr. Jean Nussbaumer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

28. September 1977.

Erziehungsanstalt & Kinderheim, Klosterli Maria Krönung, Stiftung Rohn & Borsinger, Baden, in Baden (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1961, S. 3064). Neuer Name mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 3. 1969: Kinderheim Klosterli Maria Krönung, Stiftung Rohn & Borsinger. Stiftungsrat nun: höchstens 9 Mitglieder. Unterschriften Paul Borsinger, Stiftungsratspräsident; Dr. Max Rohr, Stiftungsratspräsident, und Josef Meier, Rechnungsführer, erloschen. Einzelunterschrift neu: Hans Küng, von Beinwil (Freiamt), in Wettingen, Stiftungsratspräsident, und Dr. Julius Binder, von Baldingen, in Baden, Stiftungsratsvizepräsident. Neues Domizil: bei Dr. Julius Binder, Theaterplatz 4.

29. September 1977.

Personalfürsorgestiftung der Robert Ehrismann AG, in Windisch (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1106). Neue Stiftungsurkunde vom 24. 8. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. 9. 1977. Publiizierte Taschen werden nicht berührt. Unterschriften Carolina Ehrismann und Hans Bochsler, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Günter Wolf, von und in Windisch, und Rita Rauber, von und in Windisch, Stiftungsratsmitglieder. Domiziladresse: Hausstrasse 33.

29. September 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Streba AG, in Wohlen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1974, S. 730). Unterschrift Hans Döbeli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Bruno von Felten (Vertreter der Arbeitgeber), bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Mitglied. Adeltbert Hübscher zeichnet nicht mehr als Stiftungsratsaktuar, sondern nun als Geschäftsführer (Nichtmitglied). Stiftungsratsmitglieder neu: Alex A. Tasschler, von Waldkirch, in Sarmentorf, Vizepräsident (Vertreter der Arbeitgeber); Berta Hunn, von und in Sarmentorf (Vertreterin der Arbeitnehmer); und Fritz Senn, von Unterkulm, in Fahrwangen (Vertreter der Arbeitnehmer). Ein Vertreter der Arbeitgeber zeichnet zu zweien mit einem Vertreter der Arbeitnehmer oder dem Geschäftsführer.

3. Oktober 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kyburz AG, in Endingen (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973, S. 2653). Neues Domizil: Brühlstrasse 21.

3. Oktober 1977.

Angestellten-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Oederlin & Cie, in Baden (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1166). Unterschriften Hans Oederlin, Stiftungsratsvizepräsident, Edmund Oederlin, Stiftungsratsmitglied, und Karl Meier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Georg Storrer, von Zürich, in Obersiggenthal, und Robert Amblank, deutscher Staatsangehöriger, in Beinwil am See, Stiftungsratsmitglieder.

3. Oktober 1977.

Versicherungskasse der Arbeiter der Aktiengesellschaft Oederlin & Cie, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1972, S. 1590). Unterschriften Thomas Pfau, Stiftungsratspräsident, Edmund Oederlin, Hans Oederlin, Eduard Scherer und Guido Viel, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Arthur Herde, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident (Vertreter der Versicherten). Stiftungsratsmitglieder neu: Alex Pfau, von Winterthur, in Ennetbaden (Vertreter der Stifterin); Hans Rudolf Witschi, von Bärwil, in Obersiggenthal-Kirchdorf (Vertreter der Stifterin); Hans Storrer, von Siblingen, in Obersiggenthal-Nussbaum (Vertreter der Stifterin), und Paul Keller, von und in Obersiggenthal (Vertreter der Versicherten). Ein Vertreter der Stifterin zeichnet zu zweien mit einem Vertreter der Versicherten.

3. Oktober 1977.

Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft Oederlin & Co, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1969, S. 1691). Unterschriften Edmund Oederlin, Stiftungsratspräsident, und Hans Oederlin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Alex Pfau, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident, und Guido Schmid, bisher Aktuar (ausserhalb des Stiftungsrates) als Stiftungsratsmitglied weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Armand Waldburger, von Bühler, in Baden, Stiftungsratsmitglied.

3. Oktober 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Rollstar AG, in Eggliswil (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1906). Es wohnen nun: Heinrich Soller, Stiftungsratsmitglied, in Meisterschwanden, und René Hunziker, Stiftungsratsmitglied, in Vordenwald.

3. Oktober 1977.

Ziegler-Rollstar-Stiftung, in Eggliswil (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1975, S. 3324). Heinrich Soller, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Meisterschwanden.

3. Oktober 1977.

Personalfürsorgestiftung E. Vogt AG, Werkzeugbau, Vogelsang b/Turgi, in Gebenstorf, bei der Stifterin, Ringstrasse 6, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 9. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Militärdienst. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Erwin Vogt, von Remigen, in Gebenstorf, Stiftungsratspräsident, und Hans Jörg Vogt, von Remigen, in Gebenstorf, Stiftungsratsmitglied, sowie Gretli Vogt, von Remigen, in Gebenstorf.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

27 settembre 1977.

Fondo di previdenza per il personale dell'Albergo de la Paix S.A., in Lugano (FUSC del 3. 11. 1962, n° 258, p. 3164). Anny Muheim e Hans Sterchi, non sono più membri del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri con firma collettiva a due sono: Werner Ackermann, da Buochs e Lucerna, in Cadro, presidente, e Giuseppe Bazzani, da Emmen, in Lugano, membro.

27 settembre 1977.

Fondo di previdenza Finpartec S.A., in Lugano (FUSC del 30. 10. 1976, n° 255, p. 3095). Lidia Guglielmetti, già segretaria, devocuta, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e segretaria del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è: Mirella Bernasconi, da ed in Lugano.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

27 septembre 1977.

Fondation Larino, à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 5 septembre 1977. But: venir en aide à des nécessiteux malades des oreilles, du nez ou de la gorge (oto-rhino-laryngologie), ou leur famille, pour leur procurer ce que les assurances, œuvres sociales ou autres organisations leur refusent en matières de prestations diverses, notamment les soins médicaux à domicile, des remèdes, vêtements, appareils et prothèses; recherche scientifique dans le domaine de l'oto-rhino-laryngologie. Conseil: 3 membres au moins. La fondation est engagée par le président Georges Dreyfus, de Lutry et Lengnau AG, à Lutry, signant collectivement à deux avec les membres du conseil Marcel Savary, de Sâles (Grüyère), à Yverdon, vice-président; Elisabeth Bohren, de Vevey et Grindelwald, à Lausanne, secrétaire, et Roland Dreyfus, de Lutry et Lengnau AG, à Lutry. Adresse: place Grand-Saint-Jean 1, chez Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.

28 septembre 1977.

Hoirs d'Emilie Cherpillod, à Lausanne (FOSC du 5. 7. 1976, p. 1905). La signature de Maurice Miéville et Jean Ruch est radiée. La fondation est également engagée par le membre du conseil Baptiste Dailoi, de et à Moudon, signant collectivement à deux avec le président.

29 septembre 1977.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A. Girod et Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 28. 8. 1976, p. 2475). La signature de Samuel Cheps est radiée. Roland Favre (secrétaire inscrit) est nommé également vice-président et continue à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du membre du conseil Donald Etienne, de Tramelan, à Anières.

30 septembre 1977.

Fondation caisse maladie 24 Heures - Imprimeries réunies et Tribune de Lausanne - Le Matin, à Lausanne (FOSC du 11. 8. 1973, p. 2251). La signature d'Ernest Bory, René Langel et Charles-Henri Cornaz est radiée. Robert Moennah (membre du conseil inscrit) signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La fondation est également engagée par la signature collective à deux des membres du conseil André Clément, d'Epentes FR, à Lausanne; Henri Brunner, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Chavannes-près-Renens, et Pierre-Alain Walzer, de Bonfol, à Pully.

30 septembre 1977.

Fonds de prévoyance en faveur des employés de l'Association des Industries Valdoises-Chambre Vaudoise de Commerce et de l'Industrie et des Institutions qui en dépendent, à Lausanne, fondation (FOSC du 5. 3. 1977, p. 740). La signature de Jean-Louis de Coulon est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux du président Paul Ruckstuhl, de Tobel, à Pully, Jean-Pierre Masmejan (inscrit) n'est plus président, mais reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

29 septembre 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Mikron Haesler S.A., à Boudry (FOSC du 19. 4. 1975, n° 90, p. 1033). Alois Nipp, vice-président est maintenant domicilié à Boudry. Adresse: route du Vignoble 17, dans les bureaux de la maison fondatrice.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 septembre 1977.

Fondation en faveur du personnel de la Société des Gardes-Temps S.A. et de ses sociétés affiliées, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 8. 3. 1975, n° 56, p. 633). La signature de Jean-Robert Bugnion est radiée. Blaise Kähr, de Peseux, à Marin, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

27 septembre 1977.

Fondation du Home de l'Ermitage et des Rochettes, à Neuchâtel (FOSC du 2. 3. 1974, n° 51, p. 590). Les signatures d'Henri Vaucher, secrétaire et de Walther Zahnd, président, sont radiées. André Buhler, de et à Neuchâtel et Francine Fellrath, de Delémont, à Neuchâtel, sont nommés, respectivement président et secrétaire du comité de direction avec signature collective à deux. La fondation reste engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec un autre membre.

27 septembre 1977.

Fonds des Vieillards, à Neuchâtel (FOSC du 15. 5. 1946, n° 112, p. 1474). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 12. 4. 1977, le but est modifié et devient: venir en aide à des personnes âgées dans le besoin, domiciliées depuis longtemps dans le canton de Neuchâtel. Les statuts, nouvellement formulés, ont été modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication. Les signatures de Jean Liniger, président, Paul Dubois, vice-président, et de Jean-Pierre de Montmolin, secrétaire-caissier, sont radiées. André Buhler, de et à Neuchâtel, Bernard Muller, de Dällikon, à Neuchâtel, et René Gugger, de et à Neuchâtel, sont nommés respectivement président, vice-président et secrétaire, caissier avec signature collective à deux. La fondation reste engagée par les signatures collectives apposées par le président ou le vice-président avec le secrétaire-caissier.

27 septembre 1977.

Fonds des oeuvres sociales en faveur du personnel de la Maison Méroz S.A., à Neuchâtel (FOSC du 20. 2. 1971, n° 42, p. 410). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 21. 12. 1976, la susdite fondation est dissoute de plein droit. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée d'office du registre du commerce.

Genève - Genève - Geneva

Rectifications.

Caisse d'assurances complémentaires en faveur des rédacteurs et rédactrices RP et des employés masculins de bureau de la Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève, fondation (FOSC du 28. 8. 1971, p. 2126). Le nom de la fondation est: Caisse d'assurance complémentaire en faveur des rédacteurs et rédactrices RP et des employés masculins de bureau de la Société anonyme de la Tribune de Genève.

Fondation en faveur du personnel de la Discount Bank (Overseas) Limited et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 1. 10. 1977, p. 3166). André Mouret (et non Mourat) est membre du conseil.

27 septembre 1977.

Fondation pour la réalisation de résidences pour personnes âgées, à Vernier, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 14 septembre 1977. But: construction et exploitation dans le canton de Genève de résidences pour personnes âgées, avec encadrement médico-social. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Carla Agent, d'origine roumaine, à Vernier, présidente; Lucien Asschimann, de et à Genève, secrétaire, et Jacques Naz, de Lausanne, à Vernier, tous membres du conseil. Adresse: 32, avenue du Lignon.

30 septembre 1977.

Caisse de Prévoyance de la CAP, à Genève, fondation (FOSC du 11. 4. 1964, p. 1133). Les pouvoirs de Charles Philippo, Olga Maeder, Sveta Andersson et Francis Hodot sont radiés. Signature collective à deux de Denise Paratte, de Muriaux, à Lancy, secrétaire, ou Jean-Jacques Hodel, de Genève, à Anières, ou Jacqueline Bühlmann, de Neuchâtel, à Genève, ou Antoinette Métal, jusqu'ici secrétaire, avec Jean-Luc d'Amman, de Fribourg, à Genève, président, tous membres du conseil. Nouvelle adresse: 8 c, avenue de Champel, chez CAP Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA.

30 septembre 1977.

Fondation Dorot (Genève), à Genève (FOSC du 30. 10. 1976, p. 3095). Les pouvoirs de Jean Olivet sont radiés. Jean-Claude Déria, de Cartigny, à Collonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Urteilspublikation

Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 29. September 1977

in Sachen

Luftseilbahn Kies-Mettmen AG, 8762 Schwanden, Gesuchstellerin, vertreten durch Rechtsanwalt lic. iur. F. Baumgartner, Glarus, betreffend Genehmigung des Beschlusses einer Gläubigerversammlung der Anleiheobligationäre gemäss Art. 1176 OR

erkannt:

1. Dem Beschluss der Gläubigerversammlung der Anleiheobligationäre der Luftseilbahn Kies-Mettmen AG, 8762 Schwanden, vom 12. August 1977, betreffend gänzlicher Umwandlung von 600 Obligationen à Fr. 500.- in 3000 Namensaktien à Fr. 100.- per 30. September 1977 wird die gerichtliche Genehmigung im Sinne von Art. 1176 OR erteilt.
2. Die Gerichtsgebühr von Fr. 100.- erhöht sich um Fr. 50.- auf Fr. 150.- falls eine schriftliche Begründung verlangt wird, und wird mit den Barauslagen für Publikationen der Gesuchstellerin auferlegt.
3. Die Gesuchstellerin und jeder Anleiheobligationäre kann gemäss Art. 248 a ZPO innert 20 Tagen, von der schriftlichen Mitteilung dieses Dispositivs bzw. von der Publikation an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei schriftlich die Zustimmung einer Begründung verlangen.
4. Gegen diese Genehmigung kann jeder Anleiheobligationäre, der dem Beschluss nicht zugestimmt hat, innerhalb von 30 Tagen seit der Zustellung der von ihm zu verlangenden Urteilsbegründung Rekurs gemäss Art. 78 ff des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesrechtspflege erheben. Die Rekurschrift an die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer des Bundesgerichtes ist im Doppel dem Zivilgericht des Kantons Glarus einzureichen.
6. Schriftliche Mitteilung dieses Dispositivs an die Gesuchstellerin, an die Anleiheobligationäre durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im Amtsblatt des Kantons Glarus, in den Glarner Nachrichten und im Vaterland/Regionalausgabe Glarnerland. (A 1827)

8750 Glarus, den 29. September 1977

Namens des Zivilgerichtes
des Kantons Glarus
Der Zivilgerichtsvizepräsident:
Micheal Beglinger
Der Gerichtsschreiber:
Dr. KJ. Landolt

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
- Fabrik- und Handelsmarken bzw.
- Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 325000 Marken und gegen 230000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Eidg. Amt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec
- des marques de fabrique et de commerce, resp.
- des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 325000 marques et 230000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Berne

Bureau fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con
- marchi di fabbrica e di commercio o con
- nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 325000 marchi e circa 230000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

289592. Hinterlegungsdatum: 4. April 1977, 18 Uhr.
F Ahlgrens Tekniska Fabrik Aktiebolag, S. Skeppsbron 26-28, Gävle (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

SAFER-GUM

289593. Hinterlegungsdatum: 6. April 1977, 20 Uhr.
Montres Choisi S.A. (Montres Choisi AG) (Montres Choisi Ltd.), Falkenstrasse 19, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 165903. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1977 an.

Mit Solarzellen spannungsversorgte Uhren und Uhrwerke.
(Int. Kl. 14)

SOLARES

289594. Hinterlegungsdatum: 6. April 1977, 20 Uhr.
Montres Choisi S.A. (Montres Choisi AG) (Montres Choisi Ltd.), Falkenstrasse 19, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165904. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1977 an.

Uhren und Uhrenwerke aller Art. (Int. Kl. 14)

ATREXA

289595. Hinterlegungsdatum: 19. April 1977, 12 Uhr.
Foto-Cine Exakta Anstalt, Vaduz (Liechtenstein). - Handel.

Photo- und Filmapparate. (Int. Kl. 9)

EXAKTA

289596. Hinterlegungsdatum: 18. April 1977, 12 Uhr.
Mo och Domsjö Aktiebolag, Örnsköldsvik (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische Instrumente. (Int. Kl. 10)

STIWER

289597. Hinterlegungsdatum: 20. April 1977, 18 Uhr.
Repa AG, Hauptstrasse 58, Hunzenschwil (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Getränke-Ausschankanlagen, Verkaufsautomaten (Warenautomaten); Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 9, 32)

REPY

289598. Date de dépôt: 22 avril 1977, 18 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

SELENE

289599. Date de dépôt: 27 avril 1977, 17 h.
Philippe Lusso, 13, avenue du Tirage, Pully (Vaud). - Fabrication et commerce.

Tous produits alimentaires, y compris boissons non-alcooliques, sauf glaces comestibles et produits surgelés. (Cl. int. 29 à 32)

GRIZZLI

289600. Hinterlegungsdatum: 17. August 1977, 16 Uhr.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 5, 10)

**CERAMCO
MASTERCAS**

289601. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1977, 9 Uhr.
Reichenberger GmbH, Reussblick 14, Gisikon (Luzern). - Handel.

Brand- und Rauchschutzdichtungen aus Kunststoff. (Int. Kl. 17)

RAG FLAMMOPLAST F-240

289602. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1977, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 23. Februar 1977.
Strong & Fisher Limited, 100, Irchester Road, Rushden (Northamptonshire, Grossbritannien). - Fabrikation.

Decken, Matten und Teppiche. (Int. Kl. 22, 24, 27)

ALLURA

289603. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1977, 17 Uhr.
Archangel Television Productions, c/o Hardee Barovick Konecky & Braun, 9665 Wilshire Boulevard, Beverly Hills (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Publikationen und Druckschriften. (Int. Kl. 16)

ARCH ANGEL

289604. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1977, 18 Uhr.
Aluminium AG Menziken, Hauptstrasse 1194, Menziken (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 165510. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1977 an.

Halbfabrikate aus Aluminium, Leichtmetall-Legierungen und anderen Metallen sowie daraus hergestellte Fertigfabrikate und Bestandteile, nämlich Segelmasten, Fahnenstangen, Behälter und Tanks; Zubehör zu Textilmaschinen, wie Warenbäume, Zettelbäume, Webkettbäume und Teilkettbäume; Rolltore und Rolläden; Bauelemente für Schaulenster, Wand-, Decken- und Säulenverkleidungen sowie für Fenster, Türen und Fassaden; wärmeisolierte Verbundprofile, Geländer und Beleuchtungskandelaber; Montagemaschinen; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 17, 19, 20)

MENZIKEN

289605. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1977, 20 Uhr.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, Ebikon (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Personen- und Warenaufzüge. (Int. Kl. 7)

BUTLER

289606. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1977, 16 Uhr.
Jacobs Café AG, Talackerstrasse 9, Glattbrugg (Opfikon, Zürich). - Fabrikation und Handel.

Gerösteter Kaffee. (Int. Kl. 30)

GOLD CUP

289607. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1977, 16 Uhr.
Jacobs Café AG, Talackerstrasse 9, Glattbrugg (Opfikon, Zürich). - Fabrikation und Handel.

Erdnussbutter. (Int. Kl. 29)

SQUIRREL

289608. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1977, 16 Uhr.
Jacobs Café AG, Talackerstrasse 9, Glattbrugg (Opfikon, Zürich). -
Fabrikation und Handel.

Kristallisierte Fruchtaromen zur Herstellung von Getränken,
(Int. Kl. 3, 30)

SUNGOLD

289609. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1977, 16 Uhr.
Cigarren-Friedrich & Co. AG Bülach, Schaffhauserstrasse 43, Bülach
(Zürich). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherutensilien; Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

POLO

289610. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1977, 18 Uhr.
R. Cardinale, Geroldswil (Zürich); Geschäftsadresse: im Hackacker,
8902 Urdorf. - Fabrikation und Handel.

Isolierglas-Stege europäischer Herkunft, insbesondere schalldäm-
mende Isolierglas-Stege, sowie unter Verwendung vorgenannter
Stege hergestellte Fenster. (Int. Kl. 17, 19)

EURO-CRIK

289611. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1977, 12 Uhr.
Neucalor AG, Elisabethenstrasse 51, Bern. - Fabrikation und
Handel.

Elektro-Nachtspeicher, Wärmepumpen sowie andere wärme-
technische Apparate. (Int. Kl. 9, 11)

SYSTEM GRIMM

289612. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1977, 18 Uhr.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive,
Richmond (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

GERIGOA DEPOT

289613. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 12 Uhr.
Fritz Krebs & Co. AG, Staatsstrasse 14, Oberhofen (Bern). - Fabrika-
tion und Handel.

Holzspärherde, Zentralheizungsherde für Holz, Kohle, Öl, Elektro-
herde und -rechauds, Boiler, Pensionsherde für Gas und elektrisch,
Hotelherde für Öl, Gas und elektrisch, Küchenkombinationen aus
Holz. (Int. Kl. 11)

GEKO

289614. Date de dépôt: 6 juin 1977, 18 h.
Dresser Industries, Inc., 1505 Elm Street, Dallas (Texas, USA). -
Fabrication et commerce.

Jauges. (Cl. int. 9)

HEISE

289615. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1977, 18 Uhr.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive,
Richmond (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DUO PYRIN

289616. Date de dépôt: 23 août 1977, 18 h.
Laboratoire Lucchini S.A., 20, rue de la Couloouvrenière, Genève. -
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

FIRSTIL

289617. Date de dépôt: 19 septembre 1977, 11 h.
Michel Wyss, 10, chemin de la Butte, Epalinges (Vaud). - Commer-
ce.

Vêtements féminins. (Cl. int. 25)

KLARENCE

289618. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1977, 6 Uhr.
Fürst von Metternich Sektellerei Gesellschaft mit beschränkter Haf-
tung, Söhnleinstrasse 8, Wiesbaden-Schierstein (Bundesrepublik
Deutschland). - Produktion, Fabrikation und Handel.

Schaumweine und Weine. (Int. Kl. 33)

FÜRST VON METTERNICH

289619. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1977, 17 Uhr.
Coles Cranes Limited, Crown Works, Sunderland (Grossbritannien). -
Fabrikation und Handel.

Kranen, Kranenteile wie Ausleger und Ladebäume. (Int. Kl. 7)

OCTAG

289620. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1977, 17 Uhr.
Emil Zahner, Zürichstrasse 156, Affoltern am Albis (Zürich). - Fabri-
kation und Handel.

Schleifmittel in Pulverform; Werkzeugmaschinen, insbesondere
Sandstrahlgebläse und deren Bestandteile, nämlich Düsen und der-
gleichen; Handwerkszeuge. (Int. Kl. 3, 7, 8)

ABRAJET

289621. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1977, 19 Uhr.
Bäumlin & Ernst AG, Ennetach (Thurgau). - Fabrikation und Han-
del.

Vorwiegend aus Naturseide hergestellte Garne. (Int. Kl. 23)

BE-O-SETA

289622. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1977, 18 Uhr.
Fred A. Anthony, 35 East 35th Street, New York (New York, USA). -
Fabrikation und Handel.

Montierbarer Wäsche-Trockenständer. (Int. Kl. 21)

IN-VI-SI-FIL

289623. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1977, 18 Uhr.
Conqueror (Wine & Spirit) & Co. Limited, 40-43, Chancery Lane,
London W.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

WILLIAM THE CONQUEROR

289624. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1977, 20 Uhr.
René Krebs, Dorfstrasse 44, Geroldswil (Zürich). - Handel.

Bewegliche Einsatzdächer, insbesondere Flachkuppeldächer aus
Kunststoff für Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

AEROPLEX

289625. Hinterlegungsdatum: 12. August 1977, 16 Uhr.
H. Weidmann Aktiengesellschaft (H. Weidmann Société Anonyme)
(H. Weidmann Limited Company), Neue Jonastrasse, Rapperswil
(St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Isoliermaterialien. (Int. Kl. 17)

THERM-O-DUCT

289626. Hinterlegungsdatum: 15. August 1977, 20 Uhr.
Tabak-Bar Martin Heiter, Laupenstrasse 19 (City-West), Bern. -
Handel.

Pfeifen aus Bruyèreholz. (Int. Kl. 34)

HEITER BRIARSTAR

289627. Hinterlegungsdatum: 19. August 1977, 16 Uhr.
Fritz Himmelsbach, Zugerbergstrasse 37, Zug. - Fabrikation.

Kolahlaltige, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

COLANCA

289628. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1977, 16 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg
(Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränk-
ter Warenangabe der Marke Nr. 166485. Die Schutzfrist aus der Er-
neuerung läuft vom 29. Juni 1977 an.

Schokolade, Kakao und deren Produkte, sowie Konfiserie-Artikel;
alle vorgenannten Produkte gemischt mit Kernen. (Int. Kl. 30)

KERNSPLIT

289629. Date de dépôt: 28 juin 1977, 18 h.
Tredici Dullio & C. di Umberto Tredici Società in Accomandita
semplice, Via Porta degli Archi 12-12a, Gênes (Italie); adresse pour
la correspondance: Via XX Settembre 32-2, Gênes (Italie). -
Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la
marque N° 164213 de Tredici Dullio-Soc. Resp. Lim., Gênes (Italie).
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
14 février 1977.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de
montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

REDHIL

289630. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1977, 16 Uhr.
Belfuma AG Beinwil am See, Hauptstrasse 128, Beinwil am See
(Aargau). - Fabrikation und Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

WEEKEND CHARUTOS

289631. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1977, 9 Uhr.
Helvepharm AG, Schmitzen (Freiburg). - Fabrikation und Handel.
Pharmazeutische Produkte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

HELVECYCLIN

289632. Date de dépôt: 18 août 1977, 18 h.
Gavora S.A., Genève, 9, rue des Pitons, c/Roland Gaschen, Genève. - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; pendules, pendulettes, électroniques ou à remontage manuel; bijouterie en vrai, montres-bijoux; tous ces produits de provenance genevoise. (Cl. int. 14)

GAVORA DE LULLY GENEVE

289633. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1977, 18 Uhr.
Renato Anzini, Nationalstrasse 33, Kreuzlingen (Thurgau). - Handel.
Papierstichsets mit und ohne Papierserviette. (Int. Kl. 16)

ANZiset

289634. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1977, 9 Uhr.
A. K. Huber, Sicherheitsbedarf, Friedrichstrasse 6, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Fachbücher über den Schutz vor Einbruch und Diebstahl; Ringe, Etuis, Hülsen, Behältnisse, Schachteln, Anhänger, Nummern- und Bezeichnungsschilder sowie Fundmarken für Schlüssel. (Int. Kl. 6, 16, 18)

SIBE

289635. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1977, 16 Uhr.
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

XAD

289636. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1977, 12 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 29. Juni 1977.
Chemische Fabrik von Heyden Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Volkartstrasse 83, München (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe. (Int. Kl. 5)

AMPHO-MORONAL

289637. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1977, 12 Uhr.
Walter Allemann, Subigen (Solothurn); Geschäftsadresse: Poststrasse 12, 4500 Solothurn. - Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art und Bijouterie-Erzeugnisse. (Int. Kl. 14)

ALWA

289638. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1977, 16 Uhr.
Plough, Inc., 3030 Jackson Avenue, Memphis (Tennessee, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)

SUN GÉR

289639. Date de dépôt: 8 juillet 1977, 18 h.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; fumigènes pour le sol; produits vétérinaires et substances anthelminthiques, produits pour laver et baigner les animaux. (Cl. int. 1, 3, 5)

OUTFLANK

289640. Date de dépôt: 8 juillet 1977, 18 h.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; fumigènes pour le sol; produits vétérinaires et substances anthelminthiques, produits pour laver et baigner les animaux. (Cl. int. 1, 3, 5)

CANNONADE

289641. Date de dépôt: 8 juillet 1977, 18 h.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; fumigènes pour le sol; produits vétérinaires et substances anthelminthiques, produits pour laver et baigner les animaux. (Cl. int. 1, 3, 5)

RENEGADE

289642. Date de dépôt: 8 juillet 1977, 18 h.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; fumigènes pour le sol; produits vétérinaires et substances anthelminthiques, produits pour laver et baigner les animaux. (Cl. int. 1, 3, 5)

STOCKADE

289643. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1977, 19 Uhr.
Code GmbH, Könizstrasse 80, Bern. - Fabrikation und Handel.

Geldspielgeräte. (Int. Kl. 9)

GOLDEN-HIT

289644. Date de dépôt: 11 juillet 1977, 18 h.
Institut Mérieux (société anonyme), 17, Rue Bourgelat, Lyon (France). - Fabrication et commerce.

Dérivé sanguin à usage de médecine humaine pour le traitement des hémophiles. (Cl. int. 5)

ACTIF IX INSTITUT MERIEUX

289645. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1977, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 3. Februar 1977.
«Cimco» Werkzeugfabrik Carl Jul. Müller GmbH & Co. KG, Hohenhagener Strasse 1-5, Remscheid (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Werkzeugkoffer, -kästen und -taschen (leer) aus Leder, Kunststoff und Metall. (Int. Kl. 6, 18, 20)

CIMCO-PARTNER

289646. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1977, 18 Uhr.
Rauma-Repola Oy, Snellmaninkatu 13, Helsinki 17 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Werkzeugstahl; Zähne für Eggen; Sperrventile; Rückschlagventile; Torventile; Regulierventile; Drosselventile; automatische Autoklavendeckel. Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; motorische Planiermaschinen; hydraulische Lastwagen-Krane; hydraulische, geländegängige Krane; mobile, hydraulische Bagger; schienengebundene, hydraulische Bagger; Vibrator-Planierwalzen; Fördereinrichtungen; Erntemaschinen; Backenbrechmaschinen; Walzenbrechmaschinen; Hammermühlen; Brechwagen; Walzenbrechanlagen; Horizontalförderwerke, Vibrationsförderer; Rüttelplattenförderer; Horizontalsiebe. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12)

LOKOMO

289647. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1977, 16 Uhr.
Semperit Aktiengesellschaft, Wiedner Hauptstrasse 63, Wien 4 (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Radial-Fahrzeugreifen mit Stahldrahteinlage. (Int. Kl. 12)

SEMPERIT GRIP STEEL

289648. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1977, 16 Uhr.
Carl Steiner-Bamert, Rütistrasse 2, Seewen (Schwyz). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 164971 von Meinrad Küttel, Rigi-Kaltbad (Luzern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1977 an.

Gebäck schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

RIGI-BÖCK

289649. Date de dépôt: 15 juillet 1977, 15 h.
Informatics S.A., 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce.

Insignes en métal et métal précieux, insignes non-métalliques; tous produits et articles utilisés dans les systèmes d'exploitation de fichiers et services de programmation d'ordinateurs, à savoir ordinateurs numériques et équipements périphériques associés à des ordinateurs, y compris perforatrices de bande, lectrices et perforatrices de cartes, imprimeuses, dispositifs de classement sur disques, dispositifs d'affichage, équipement d'enregistrement et de reproduction sur bande, ainsi que modules à utiliser dans et avec de tels ordinateurs et équipements périphériques. Diapositives et montures pour diapositives, papeterie, notamment formulaires, manuels d'enseignements, brochures, brochures de vente, dépliants, livres, périodiques et journaux. Photographies. (Cl. int. 6, 9, 14, 16, 26)

SHRINK

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance
concernant des suppléments de prix
sur les denrées fourragères

(Du 28 septembre 1977)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu les articles 19 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;
vu l'article 19 de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur
l'agriculture;
arrête:

Section I: Prélèvement

Article premier. Montant

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères
(dénommée ci-après société coopérative) est chargée de percevoir
sur les denrées fourragères et la paille importées les suppléments de
prix suivants:

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	6.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf les poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moules, pour l'affouragement	—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse: — pour l'affouragement — pour usages techniques, pour la mouture ou la décortication — pour la fabrication de potages	10.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Racines de manioc	28.—
ex 0805.20	Noisettes, noix communes, pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	11.50
1001.12	Froment et méteil, dénaturés: — pour l'affouragement — pour usages techniques	20.— 1.—
1002.12	Seigle, dénaturé: — pour l'affouragement — pour usages techniques	16.— 1.—
ex 1003.01	Orge: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine — légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination — pour usages techniques	23.— 16.10 9.20 1.—
ex 1004.01	Avoine: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine — pour usages techniques	20.— 14.— 1.—
ex 1005.01	Mais: — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine — pour usages techniques	23.— 11.50 1.—
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	22.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et graines de sorgho, autres céréales: — pour l'affouragement — sujettes au stockage obligatoire — non sujettes au stockage obligatoire — pour l'alimentation humaine — pour usages techniques	21.— 24.— 10.50 1.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	28.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	28.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du n° 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	28.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	28.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	28.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	15.25
ex 1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	12.40
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	28.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	14.—
1105.10	Farines, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	20.—
ex 1106.10	Farines et semoules de racines de manioc, en récipients de plus de 5 kilos	30.—
ex 1107.10	Malt, même torréfié, sauf celui dont la transformation produit des drèches fraîches (fabrication de la bière, et similaire) — pour l'affouragement — pour l'alimentation humaine	38.— 15.20

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut	Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 1107.20	Farine de malt autre que celle de céréales panifiables, sauf celle dont la transformation produit des drèches fraîches (fabrication de la bière, et similaire), pour l'affouragement	38.—	1507	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées	—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	12.20	ex 10/12	— huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassu, pour l'affouragement	60.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	13.35	30/32	— autres huiles alimentaires que celles des numéros 1507.10/22, pour l'affouragement	60.—
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	8.05	ex 1512.10	Huiles et graisses animales ou végétales en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	60.—
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	9.20	ex 14	—	—
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	14.25	ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	60.—
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	15.40	ex 1802.01	Coques, pellicules (pelures) et autres déchets de cacao, pour l'affouragement	20.—
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	12.20	ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	10.—
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	13.35	2301.01	Farines et poudre de viande, etc., impropres à l'alimentation humaine; cretons — farine de poissons — autres	— 8.—
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	10.35	2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement: — de céréales, dénaturés — autres	31.— 21.—
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	11.50	ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement — pulpes de betteraves — autres	19.— 22.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	12.20	ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, sujets au stockage obligatoire	23.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	13.35	ex 2304.01	Autres, non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	26.—
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	17.95	ex 2306.10	Mars de fruits à pépins, pour l'affouragement	14.—
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	19.10	ex 2306.20	Autres produits d'origine végétale, pour l'affouragement	20.—
ex 1201.50	Fèves de soja pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—	ex 2307.10	Préparations fourragères, mélassées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens, les chats et les oiseaux	18.—
ex 1201.30	Graines et fruits oléagineux pour l'extraction de l'huile, autres que graines de lin, palmistes, graines de colza, graines de sésame ou fèves de soja	11.50	2307.14	Solubles de poissons ou de mammifères marins non mélangés, même concentrés ou pulvérisés	—
ex 1201.10	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement ou pour la fabrication d'huile pour l'affouragement	30.—	ex 2307.20	Préparations fourragères, à l'exception des produits exclusivement composés de substances minérales: — poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), produits à base de fèves de soja ou contenant des matières grasses pour plus de 10 pour cent de leur poids, de tout genre: — succédanés du lait et succédanés du lait médicamenteux qui, gonflés dans l'eau, peuvent être utilisés pour l'élevage et l'engraissement, et sont propres à remplacer le lait entier, farines fourragères contenant au moins 10 pour cent de graisse et autant de composants du lait desséché, ainsi que des produits complémentaires revalorisant le lait écrémé, le babeurre ou le petit-lait; aliments complets dont l'emploi est limité à une période d'élevage et d'engraissement déterminée — autres — pour bovins, ovins, caprins, porcs, chevaux, lapins et volaille domestique	270.— 35.— 26.—
1202.10	Farines de graines ou de fruits oléagineux, non déshuilées, à l'exclusion de la farine de moutarde, en récipients de plus de 5 kilos	30.—			
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin — pour l'affouragement — pour usages techniques	13.— 1.—			
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	22.—			
ex 1208.01	Caroubes, sujettes au stockage obligatoire	14.—			
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non sujettes au stockage obligatoire, pour l'affouragement	17.—			
ex 1209.01	Paille de céréales brute	—20			
ex 1209.01	Paille de céréales, hachée (p. ex. farine de paille, pellets de paille)	13.—			
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	13.—			
1210.10	Foin, entier	16.—			
1210.12	Foin, haché ou moulu	20.—			
ex 1405.20	Farines d'algues	15.—			
ex 1501.10	Saindoux et autres graisses de porc pressés, fondus ou extraits à l'aide de solvants, pour l'affouragement	60.—			
ex 1501.22	Graisse de volailles pressée, fondue ou extraite à l'aide de solvants, pour l'affouragement	60.—			
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts, fondus ou extraits à l'aide de solvants, y compris les suifs dits «premier jus», pour l'affouragement	60.—			
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnée, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	60.—			
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.) pour l'affouragement	60.—			

Art. 2. Dépassements

Si la société coopérative autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article 1^{er} sont majorés comme il suit:

- dépassement jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement);
- dépassement de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).

Ces majorations de suppléments de prix fixés à l'article 1^{er} seront calculées séparément, mais non cumulées.

Art. 3. Moment de la perception

Les suppléments de prix prévus aux articles 1^{er} et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Est réservée la renonciation à la perception des suppléments pour les denrées fourragères servant à constituer pour la première fois les réserves obligatoires au sens de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves de denrées fourragères, ainsi que de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves d'avoine, d'orge et de maïs pour la mouture.

Section 2: Remboursement ou remise

Art. 4. Généralités

S'il est prouvé que des marchandises grevées de suppléments de prix ont été réexportées, ou si ces suppléments constituent une charge intolérable, le Département fédéral de l'économie publique peut, après avoir entendu la société coopérative, charger cet organisme de rembourser à l'importateur tout ou partie des suppléments de prix, ou de lui en faire remise.

Art. 5. Sur les aliments mélangés exportés

Lorsque des aliments mélangés fabriqués dans le pays sont exportés, les suppléments de prix perçus sur les différents composants sont remboursés dans la mesure où il peut être prouvé:

- Que ces composants sont d'origine étrangère, ou
- Que le fabricant, durant la période correspondante, a utilisé de la marchandise étrangère identique pour la préparation d'aliments mélangés.

Les suppléments de prix sont remboursés aux taux en vigueur au moment de l'exportation. L'ayant droit au remboursement est l'exportateur.

L'exportation ne donne pas droit à d'autres bonifications.

Art. 6. Pour les aliments destinés à la volaille

Pour que les aliments destinés à la volaille soient grevés équitablement, le produit des suppléments de prix perçus sur les denrées fourragères importées, utilisées pour l'engraissement de poulets et en vue de la production de poussins d'engrais, est remboursé partiellement, au prorata du nombre d'animaux de chair abattus.

Ont droit au remboursement les engraisseurs suisses de poulets qui produisent annuellement, et sont en mesure d'en faire état, au moins 500 kilos de poulets (poids vif) dans leur propre exploitation au moyen d'aliments d'origine étrangère grevés de suppléments de prix.

Les taux de remboursement sont fixés d'après les suppléments de prix moyens perçus, pendant la période d'engraissement, sur les composants d'un mélange standard destiné aux poulets à l'engrais. Le montant à rembourser dépend du poids vif des poulets, étant admis qu'à la consommation de 2,1 kilos d'aliments correspond un gain de poids d'un kilo.

Les taux de remboursement pour la quantité d'aliments consommés par les animaux reproducteurs de races de chair sont calculés d'après les suppléments de prix grevant un mélange standard. Les montants sont remboursés au prorata du nombre de poulets de chair abattus, la quantité d'aliments consommés par les animaux reproducteurs de races de chair étant estimée à 600 grammes par pièce abattue.

Le montant du supplément excédant 3 francs par 100 kilos d'aliments destinés à la volaille est remboursé.

Art. 7. Marche à suivre

Les demandes de remboursement ou de remise de supplément de prix selon les articles 4 et 5 doivent être adressées à la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères. Les demandes de remboursement, accompagnées des pièces justificatives requises, doivent être présentées dans un délai de trois mois à compter de l'importation ou de l'exportation.

Les engraisseurs ou leurs groupements adressent chaque mois à la Division de l'agriculture, au moyen d'une formule spéciale accompagnée des pièces justificatives requises, les demandes de remboursement de suppléments de prix fondées sur l'article 6. Après les avoir examinées, la division charge la société coopérative de procéder aux remboursements.

Les groupements d'engrais peuvent être astreints à présenter des demandes communes pour les entreprises qui leur sont affiliées.

Aux entreprises pratiquant l'engraissement en vertu de contrats se substituent les associations et maisons qui prennent en charge leur viande de poulet, si ces dernières donnent la garantie que le prix de vente sera fixé compte tenu de la baisse des frais consécutive au remboursement des suppléments de prix.

Les demandes au sens des 1^{er} et 2^{es} alinéas, qui sont présentées tardivement, ne sont pas prises en considération.

Art. 8. Contrôle

En tant que l'application de la présente ordonnance l'exige, chacun est tenu de donner aux organes de contrôle les renseignements demandés, de présenter les pièces justificatives et de permettre une visite des lieux.

Les personnes ou maisons qui, par leur comportement, rendent un contrôle nécessaire peuvent être astreintes à en supporter les frais.

Le Contrôle fédéral des prix veille à ce que les consommateurs bénéficient de la baisse des frais et des prix consécutive au remboursement des suppléments de prix.

Art. 9. Perte du droit au remboursement

Les sommes touchées indûment doivent être restituées.

L'importateur, le marchand ou l'utilisateur qui donne des indications fausses ou fallacieuses pour obtenir le remboursement de suppléments de prix peut être privé par la Division de l'agriculture ou par la société coopérative du bénéfice de cette mesure, l'application de dispositions pénales étant réservée.

Section 3: Protection juridique et dispositions finales

Art. 10. Protection juridique

Les dispositions générales de la procédure fédérale sont applicables.

Art. 11. Exécution

La Division de l'agriculture et la société coopérative sont chargées de l'exécution.

Art. 12. Abrogation du droit en vigueur

L'ordonnance du 29 mars 1977 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est abrogée.

Les prescriptions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 13. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} octobre 1977.

Berne, le 28 septembre 1977

Département fédéral
de l'économie publique:
Brugger

Konsument und Detailhandel

Mit diesem Sonderheft veröffentlicht die Eidgenössische Kommission für Konsumentenfragen eine Untersuchung, die sich mit der Entwicklung der Detailhandelsformen und den Auswirkungen auf die Einkaufsmöglichkeiten der Konsumenten befasst.

Die Entwicklung im Detailhandel, sichtbar in neuen Verkaufsformen und dem Verschwinden kleinerer Betriebe, namentlich im Lebensmittelhandel, hat Auswirkungen auf die Versorgungsstruktur der Konsumenten und führt zu geänderten Einkaufsgewohnheiten. Der Bericht der Kommission tritt auf den Strukturwandel in der Warenvermittlung und die bestimmenden Faktoren Kaufkraft der Konsumenten, Konkurrenz im Detailhandel und Entwicklung der Ladenzahl ein. Er analysiert den Konsumenten in der Vielfalt des Angebotes, sein Einkaufsverhalten und seine Ansprüche an das Angebot, den Preis, die Einkaufsmöglichkeiten und die Verkaufszeiten. Die Kommission zieht Schlüsse, formuliert Zielvorstellungen und nennt zur Sicherstellung genügender Einkaufsmöglichkeiten in Betracht zu ziehende Massnahmen.

Der Preis des Hefes beträgt Fr. 5.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Le consommateur et le commerce de détail

Dans cette publication spéciale, la Commission fédérale de la consommation publie une enquête portant sur l'évolution des formes du commerce de détail et leurs effets sur les possibilités d'achat des consommateurs.

L'évolution du commerce de détail, qui se manifeste par de nouvelles formes de vente et par la disparition de petits commerces, surtout dans la branche alimentaire, se répercute sur la structure d'approvisionnement des consommateurs et modifie leurs habitudes d'achat. Le rapport de la Commission entre en matière sur le changement structurel dans la distribution de marchandises et sur ces facteurs déterminants que sont le pouvoir d'achat des consommateurs, la concurrence dans le commerce de détail et l'évolution de l'effectif des magasins de vente. Le rapport analyse les réactions du consommateur par rapport à une offre multiple et diverse, son comportement dans le domaine des achats et ses revendications concernant l'offre, le prix, les possibilités d'achat et les heures d'ouverture des magasins. La Commission tire des conclusions, formule des solutions à envisager et indique des mesures entrant en considération pour assurer des possibilités d'achat suffisantes.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 5 francs.

Cette publication spéciale peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Der

SHAB-Leserkreis

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie

Bruggmühle Goldach, Goldach SG

Einladung zur

78. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 18. November 1977, 17 Uhr, in der Bruggmühle Goldach.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1976/77 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1977.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
- Wahlen A Neuwahl des Verwaltungsrates, B Neuwahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1976/77 liegen ab Freitag, den 11. November 1977 am Platz der Firma zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können gegen einen Aktienausweis, unter Angabe der Aktiennummern, im Büro der Gesellschaft bis 15. November 1977, bezogen werden.

Goldach, 3. Oktober 1977

Der Verwaltungsrat

Zu verkaufen ab Standort ZH

Pavillon - 488 m²

aus vorfabrizierten Holzelementen, gut demontabel, geeignet für Schule, Büro, Fabrikation oder Lagerzwecke, nur Fr. 33 000.-.

Tel. 071 25 30 27

Importante entreprise de la Boîte de montre engage pour entrée immédiate ou date à convenir

1 mécanicien d'entretien

1 responsable pour département tournage

connaissance machines Ebosa exigée.

Faire offre sous chiffre S 06-940057 Publicitas SA, Bienne

Wir vermieten nach Vereinbarung in Obfelden ZH total zirka 6000 m²

Lager- und Produktionsfläche

zum Teil voll klimatisiert mit Rampe, Warenlift und Hebebühne, gute Zufahrt und viel Parkfläche.

Auch teilweise Vermietung möglich

Anfragen bitte unter
Tel. 01 99 59 05



Inserate
erschliessen
den Markt



Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst:

Nr. 9.008.774.86

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 8. Oktober 1977

Kantonalbank von Bern, Biel

Guthaben

muss man heute
sicher im Griff haben.

Wenn's um Ihr Geld geht, dann fragen Sie besser uns, die erfahrenen Spezialisten. Wir bieten einen Inkasso-Full-Service mit modernsten Computern, wir arbeiten in der Schweiz und im Ausland. Seriös und zuverlässig - denn wir sind eine anerkannte, internationale Organisation.

**JUSTITIA
INKASSO**

...der bessere
Schutz

vor schlechten Zahlern.

Justitia AG
8034 Zürich Tel. 01/47 22 66